

# LITERATURHAUS

SCHLESWIG-HOLSTEIN

NOVEMBER  
DEZEMBER  
2025

»Jeden Abend,  
ausnahmslos,  
betete sie um blaue  
Augen – betete  
inbrünstig, schon  
seit einem Jahr.«\*

\*Toni Morrison

# NOVEMBER DEZEMBER 2025

## Liebe Literaturhausgäste,

Bücher haben die Kraft, Gesellschaften zu verändern. Deshalb wurden sie zu verschiedenen Zeiten aus unterschiedlichen Gründen verboten. In den USA werden seit Jahrzehnten Bücher aus Bibliotheken verbannt – eine bedrohliche Realität, über die wir im November mit der Toni Morrison-Übersetzerin Tanja Handels sprechen. Literatur vermag existenzielle Fragen zu verhandeln, auf Missstände hinzuweisen und Denkräume zu eröffnen – eine Kraft, die sich auch in den Büchern unserer internationalen und nationalen Gäste widerspiegelt. In ihren Werken begeben sie sich literarisch auf die Suche nach Heimat zwischen Zeiten und Orten, spüren den blinden Flecken ihrer Kindheit nach oder widmen sich dem von Unsicherheit und Herausforderungen geprägten Alltagsleben der Gegenwart. Mit der finnischen Autorin Susanna Hast und Tomer Dotan-Dreyfus (Europäisches Festival des Debütromans), Matthijs Deen (Literatursommer »Niederlande«), Peter Stamm, Berit Glanz und dem Lyriker Mirko Bonné kehren vertraute Stimmen mit ihren aktuellen Werken nach Kiel zurück. Wer gehört zu einer Gesellschaft? Welche Rolle spielen Außenseiter? Ralf Konersmann stellt seinen gleichnamigen Essay vor und erörtert mit Feridun Zaimoglu Fragen von Individualität und Zugehörigkeit. Ein filmischer Abend ist Hannah Arendts Werk gewidmet, deren politisches Denken aktueller denn je erscheint. Mit Jaroslav Rudiš' »Gebrauchsanweisung für Bier« geht es um eine etwas andere Art des kulturellen Austauschs, und mit dem Cartoonisten-Duo Hauck & Bauer sowie Kristof Magnusson laden wir erstmals zu einer Weihnachtslesung ein – während im Kinderprogramm »Der kleine Herr Heimlich« Weihnachten feiert. — **Ihr Literaturhausteam**



Tomer Dotan-Dreyfus



Peter Stamm

## 4. 11. 2025 – DIENSTAG – 19 UHR

### Tomer Dotan-Dreyfus' literarische Spurensuche: »Keinheimisch«

Wo bin ich einheimisch – in Polen, Israel, Palästina, Deutschland? Mit dieser Frage ringt Tomer Dotan-Dreyfus in seinem autobiografisch-essayistischen Buch »Keinheimisch« (Ullstein). Er erzählt von einer Kindheit in Israel, vom Leben in Deutschland, von familiären Traumata und politischen Illusionen. Scharf beobachtet er, wie Normalität im Alltag auf Kosten der Abwesenheit anderer gebaut wird – und wie schwer es ist, inmitten von Krieg, Besatzung und Erinnerung eine eigene Identität zu behaupten. Mit literarischer Kraft verknüpft er Familiengeschichte, Kindheitserinnerungen und Gegenwart und macht so sichtbar, was Heimat bedeuten kann – und was nicht.

**Tomer Dotan-Dreyfus**, 1987 in Haifa geboren, lebt seit 2010 in Berlin. Er schreibt auf Hebräisch und Deutsch, übersetzt deutschsprachige Literatur ins Hebräische und veröffentlicht Lyrik, Essays und Prosa. Sein Debütroman »Birobidschan« (2023) stand auf der Longlist des Deutschen Buchpreises und erhielt den Bloggerpreis für Literatur.

Moderation: Ingo Herzke

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr

## 6. 11. 2025 – DONNERSTAG – 19 UHR

### Vom Bodensee bis Bottrop – Peter Stamm erforscht die Pfade des Alltagsdschungels

Wie geht es weiter nach unerwarteten Lebensumbrüchen? In seiner neuen Sammlung subtiler Erzählungen »Auf ganz dünnem Eis« (S. Fischer) erkundet Peter Stamm das Alltagsleben der Gegenwart. Zwischen Melancholie und Hoffnung



Ralf Konersmann



Feridun Zaimoglu



Toni Morrison



Tanja Handels



Jaroslav Rudiš

suchen seine Figuren nach einem Neuanfang, halten Kompromisse aus oder stellen sich gegenwärtigen Krisen. Mit präzisen Beobachtungen zeichnet Peter Stamm die feinen Risse zwischen äußeren Fassaden und innerem Erleben nach – und entfaltet in kurzen Sätzen Augenblicke größter Intensität.

**Peter Stamm**, geboren 1963, lebt als freier Autor und Journalist in der Schweiz. Für sein breit gefächertes Werk wurde er vielfach ausgezeichnet, u. a. mit dem Schweizer Buchpreis.

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr | Mit freundlicher Unterstützung der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia

## 11. 11. 2025 – DIENSTAG – 19 UHR

### **Ralf Konersmann und Feridun Zaimoglu im Gespräch über »Außenseiter«**

In »Außenseiter« (S. Fischer) widmet sich der Philosoph Ralf Konersmann der Geschichte des Außenseitertums von der Antike bis in die Gegenwart. Außenseiter gelten als Symbolfiguren der Moderne, die bestehende Normen hinterfragen und neue Perspektiven eröffnen. Sie werden einerseits strategisch inszeniert – in Popkultur und Politik, während zugleich gesellschaftlicher Konformitätsdruck wächst. Ralf Konersmann erkundet die Vielschichtigkeit dieses Phänomens und geht im Gespräch mit Feridun Zaimoglu der Frage nach, welche Bedeutung Individualität, Abweichung und Zugehörigkeit in unserer Zeit haben.

**Ralf Konersmann**, geboren 1955 in Düsseldorf, ist Publizist und emeritierter Professor für Philosophie an der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel. **Feridun Zaimoglu**, geboren 1964 in der Türkei, thematisiert in seinen vielfach ausgezeichneten Werken häufig Migration, Identität und gesellschaftliche Außenseiter.

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr

## 18. 11. 2025 – DIENSTAG – 19 UHR

### **»Banned Books« – Zur Situation der Literatur in den USA**

Bücher haben die Macht, Gesellschaften zu verändern. Und darum wurden sie verboten – aus unterschiedlichsten Gründen zu unterschiedlichsten Zeiten. In den USA werden seit vielen Jahrzehnten missliebige Bücher aus Bibliotheken und Schulen verbannt – mittlerweile sind rund 40.000 Bücher entfernt worden. Zu den am häufigsten verbotenen Büchern zählt »Sehr blaue Augen« (Rowohlt) von **Toni Morrison**, die 1993 den Literaturnobelpreis erhielt. Der Roman benennt unerschrocken Rassismus, Missbrauch und gesellschaftliche Gewalt. **Tanja Handels** hat den Roman 2023 neu übersetzt. Sie erzählt von den Herausforderungen der Neuübersetzung und berichtet von den Erfahrungen ihrer USA-Reise im September dieses Jahres.

Moderation: André Schwarck. Lesung der deutschen Texte: Jule Nero

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr | In Kooperation mit dem Englischen Seminar der CAU

## 20. 11. 2025 – DONNERSTAG – 19 UHR

### **»Gebrauchsanweisung für Bier« – Jaroslav Rudiš erzählt Geschichte und Geschichten rund ums Bier**

Nach seiner »Gebrauchsanweisung fürs Zugreisen« ist der leidenschaftliche Zugfahrer, der preisgekrönte Schriftsteller und Dramatiker **Jaroslav Rudiš**, der als einer der »engagiertesten Brückenbauer zwischen Deutschland und Tschechien« mit dem Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland geehrt wurde, mit einem Buch über sein Lieblingsgetränk – das Bier – zurück.

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr



**Berit Glanz**



**Susanne Hast**



**Mirko Bonné**



**Mathijs Deen**

**25. 11. 2025 – DIENSTAG – 19 UHR**

### **Berit Glanz verwebt ein Jahrhundert Island-Geschichte**

Anfang des 20. Jahrhunderts kreuzt der bretonische Fischer Olier mit seiner Flotte vor Islands Küste. Sein Leben verändert sich, als er in einem Krankenhaus in den Ostfjorden der jungen Sólrún begegnet. Über hundert Jahre später erforscht die deutsche Genetikerin Maris an eben jenem Ort eine Schaf-Chimäre und kommt zu überraschenden Erkenntnissen. Nach den Romanen »Pixeltänzer« und »Automaton«, die unsere digitale Gegenwart erkunden, verwebt die in Kiel geborene und in Reykjavík lebende Autorin in »**Unter weitem Himmel**« (Berlin Verlag) die Zeitebenen der isländischen Geschichte und spürt der Frage nach, wie kultureller Austausch Identität formt. Moderation: Caren Gäbel

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr

**26. 11. 2025 – MITTWOCH – 19 UHR**

### **Spurensuche – Susanna Hast »Beweiskörper«**

Susanna Hast geht den blinden Flecken ihrer Kindheit nach. Sie kehrt in die Räume ihrer Erinnerung zurück und stellt sich der Frage nach einem Verbrechen, das nie aufgeklärt wurde. »**Beweiskörper**« (Nautilus) ist eine eindringliche literarische Auseinandersetzung mit Schuld und Unschuld, Scham und Würde, Sexualität und Mutterschaft, die zugleich den Blick auf die gesellschaftlichen Dimensionen sexueller Gewalt öffnet.

**Susanna Hast**, 1981 in Schweden geboren und in Rovaniemi (Finnland) aufgewachsen, lebt als Schriftstellerin, Performerin in Helsinki. Moderation, Übersetzung und Lesung der deutschen Texte: Tanja Küddelsmann

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr

In Kooperation mit der Deutsch-Finnischen Gesellschaft S-H

**27. 11. 2025 – DONNERSTAG – 19 UHR**

### **»Wege durch die Spiegel« – Mirko Bonné streift durch Erinnerung und Zeit**

Welche Spuren hinterlassen wir – und welche hinterlässt die Zeit in uns? Dieser Frage spürt Mirko Bonné in seinem Gedichtband »**Wege durch die Spiegel**« (Schöffling & Co) nach. Seine Verse beschwören Orte, Erinnerungen und Begegnungen: von der Kindheit im Olympiajahr 1972 über das Schweigen der Großeltern zur NS-Zeit bis hin zu Reisen nach Frankreich, Italien und ins Blaue. Mit sprachlichem Feingefühl hält Bonné fest, was bleibt.

**Mirko Bonné**, 1965 in Tegernsee geboren, schreibt Lyrik, Prosa und Essays und hat u. a. John Keats, W. B. Yeats und Joseph Conrad übersetzt. 2024 erhielt er den Hubert-Fichte-Preis.

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr

**2. 12. 2025 – DIENSTAG – 19 UHR**

### **»Die Lotsin« – Mathijs Deens Kommissar Liewe Cupido ermittelt zwischen Grönland, Cuxhaven und Kiel**

Mitten auf der Nordsee erreicht ein Notruf das Patrouillenschiff Bad Bramstedt: Die amerikanische Klimaforscherin Iona Grimstedt, mit Wohnsitz in Kiel, wird vermisst. Vieles deutet darauf hin, dass sie willentlich über Bord gegangen sein könnte. Doch alsbald kommen Zweifel auf, und als niederländische Fischer einen schrecklichen Fang aus der Nordsee holen, ist die Dringlichkeit der Ermittlungen nicht mehr zu bestreiten.

**Mathijs Deen**, geboren 1962, ist Autor von Romanen, Kolumnen und einem Band mit Kurzgeschichten. 2024 erhielt er den renommierten Krimi-Preis »De Gouden Strop«.

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr



### »Wortlaut« – Bühne frei für neue Stimmen

Der aktuelle Open Call und  
weitere Infos sind über den  
QR-Code abrufbar.



Thomas Meyer



Kristof Magnusson



Hauck & Bauer

## 4. 12. 2025 – DONNERSTAG – 19 UHR

### »Wortlaut« – Bühne frei für neue Stimmen

Texte gesucht! Die Lesebühne im Literaturhaus lädt dazu ein, eigene Werke erstmals vor Publikum zu präsentieren. Wer neugierig auf Resonanz und Austausch ist oder Lust hat, über das Schreiben zu sprechen, findet hier die passende Bühne. An jedem Lesebühnenabend präsentieren vier zuvor von einer Jury ausgewählte Autor\*innen ihre Texte und sprechen im Anschluss – moderiert von der Kieler Autorin **Dara Brexendorf** – über Entstehung, Schreiben und erste Schritte ins literarische Rampenlicht. Wir freuen uns auf spannende Texte und inspirierende Gespräche – und auf ein neugieriges Publikum.

Eintritt: 6,- zzgl. Vvk-Gebühr

## 8. 12. 2025 – MONTAG – 19 UHR – ARTE Filmvorführung

### Hannah Arendt. Eine Jüdin im Pariser Exil

Am 4. Dezember 2025 jährt sich der Todestag der bedeutenden politischen Denkerin Hannah Arendt zum 50. Mal. Ihre Positionen zum Jüdisch-Sein, zum Verhältnis Israel-Palästina und zu autoritär-totalitären Systemen scheinen aktueller denn je. Mit dem Biografen Thomas Meyer begibt sich der Film in die Zeit ihres Pariser Exils. Hierhin floh sie als deutsche Jüdin vor den Nazis. An der Seine legte sie die Grundlagen für ihre späteren Werke, durch die sie Weltgeltung erlangen sollte. Dokumentation von Christian Bettges, ARTE/ZDF/Vincent Productions, 52 Min. Ausstrahlung auf ARTE: Mittwoch, 10. Dezember: Mitwirkende Thomas Meyer, Omri Boehm, Seyla Benhabib, Martine Leibovici, Marina Touiliez. Im Anschluss an die Filmvorführung spricht **Thomas Meyer** über seine Hannah Arendt-Biografie.

Eintritt frei | In Kooperation mit dem Landesbeauftragten für politische Bildung

## 14. 12. 2025 – SONNTAG – 15 UHR

### Silent Writing Party

Ein Raum voller Gedanken und Buchstaben: Kiels Literaturmagazin »Der Schnipsel e.V.« und das Literaturhaus SH bieten einen offenen Raum zum Schreiben mit kurzen gemeinsamen Breakout-Angeboten zum Ideenaustausch und Kennenlernen.

Eintritt frei (Spenden erbeten) | Anmeldung erwünscht unter [info@derschnipsel.org](mailto:info@derschnipsel.org) | In Kooperation mit »Der Schnipsel e.V.«

## 16. 12. 2025 – DIENSTAG – 19 UHR

### Kristof Magnusson trifft Hauck & Bauer Cartoon-Lesung zu Weihnachten

Das preisgekrönte Cartoonisten-Duo Hauck & Bauer – Träger des Deutschen Karikaturenpreises 2024 – trifft auf den Bestsellerautor Kristof Magnusson!

Eintritt: 12,- / 8,- zzgl. Vvk-Gebühr

## JUNGES LITERATURHAUS

## 19. 11. 2025 – MITTWOCH – 16.30 UHR

### »Von da weg« – Jugendbuchlesung mit Tamara Bach

Freunde findet man auch am Ende der Welt! Kaija zieht mit ihrer Familie dorthin, wo ihre Mutter und die Großtante aufgewachsen sind. Jetzt ist Kaija neu, ihre Freunde sind weit weg und Kaija muss sich allein zurechtfinden, selbst Entscheidungen treffen und dabei herausfinden, wer sie eigentlich ist, und was Freundschaft wirklich bedeutet.

**Tamara Bach**, 1976 geboren, erhielt 2021 für ihr literarisches Werk den James Krüss Preis.

Ab 12 Jahren | Eintritt: 4,- zzgl. Vvk-Gebühr



Tamara Bach



Anke Loose

**28. 11. 2025 – FREITAG – 17 UHR**

**»Kinder- und Jugendbuchabend«**

Vom Bilderbuch bis zum Jugendroman: »Die Leseratten des Literaturhauses« präsentieren gemeinsam mit dem »Kieler Kinder- und Jugendbuchkreis« lesenswerte Neuerscheinungen, absolute Lieblingsbücher sowie ausgewählte weihnachtliche Titel. Mit Büchertisch und Bücherflohmarkt.

Eintritt frei – Anmeldung erbeten

**5. 12. 2025 – FREITAG – 16 UHR**

**»Der kleine Herr Heimlich feiert Weihnachten« – Bilderbuchlesung mit Anke Loose**

Die Adventszeit ist die beste Zeit des Jahres! Das findet zumindest Lotte. Bis Weihnachten ist allerdings noch ordentlich was zu tun, doch zum Glück hat sie Heimlich! Der kleine Hauswichtel passt auf, dass am 1. Dezember auch wirklich der Adventskalender für Lotte, Lucy und Pepe hängt, er hilft beim Plätzchenbacken und er hat unHEIMLICH gute Bastelideen für die allertollsten Geschenke.

ab 5 Jahren | Eintritt frei – Anmeldung erbeten | Veranstalter: AKJ u. »Leseratten des Jungen Literaturhaus SH« im Rahmen des Projekts »Literanauten«, gefördert durch Bundesministerium für Bildung, Familie, Senioren, Frauen und Jugend, die Waldemar-Bonsels-Stiftung und die PwC-Stiftung.

**GASTVERANSTALTUNGEN**

**5. 11. 2025 – MITTWOCH – 19 UHR**

**»Mein Dorf, meine Stadt, mein Viertel – hier ist mein Herz zu Hause« – Anthologiepräsentation**

Alles dreht sich um das Gefühl, zu Hause zu sein, in den

Texten, die Autor\*innen aus Norddeutschland und Österreich vorstellen.

Eintritt frei | Eine Gastveranstaltung des Kunstverein Heide e.V.

**14. 11. 2025 – FREITAG – 16 UHR**

**Christian Buske und Joachim Frank stellen ihre Romane »Anninarra – Die Zukunft als Möglichkeit« und »Das Mädchen mit roten Augen« vor**

Christian Buske entwirft in seiner Stadt Anninarra eine Welt, wie sie in Zukunft sein könnte: friedlich, gerecht und nachhaltig bewirtschaftet. Joachim Frank hingegen beschreibt in seinem satirischen Gesellschaftsroman die Welt der Kunst und des Kunstmarktes im Hier und Jetzt.

Eintritt frei, Hutspende erbeten | Eine Gastveranstaltung des NordBuch e.V. – Förderverein für zeitgenössische Literatur

**19. 11. 2025 – MITTWOCH – 19.30 UHR**

**Freundeskreisabend im Herbst**

Buchhändler\*innen präsentieren Bücher, denen sie viele Leser\*innen wünschen. Mit Büchertisch und Buffet.

Eintritt: 7,- (Gäste) / 5,- (Freundeskreismitglieder)

Anmeldung erforderlich bis zum 14. 11. 2025 unter [info@flsh-kiel.de](mailto:info@flsh-kiel.de)

Eine Gastveranstaltung des Freundeskreis Literaturhaus SH e.V.

**23. 11. 2025 – SONNTAG – 11 UHR**

**»Georg Büchners Lenz« – gelesen von Gerd Erdmann**

Der Kieler Rezitator, Schauspieler und Sprecher trägt Büchners Text »Lenz« in Gänze vor.

Eintritt: 4,- / 2,- / Mitglieder Goethe-Gesellschaft frei (Anmeldung nicht erforderlich) | Eine Gastveranstaltung der Goethe Gesellschaft Kiel e.V.

**7. 12. 2025 – SONNTAG – 11 UHR**

**»Mascha Kaléko: Du hast in mir viel Lichter angezündet« – Vortrag von Malte Denkert**

Malte Denkert führt in das Werk Mascha Kalékos ein, deren Todestag sich 2025 zum 50. Mal jährt.

Eintritt: 4,- / 2,- / Mitglieder Goethe-Gesellschaft frei (Anmeldung nicht erforderlich) | Eine Gastveranstaltung der Goethe Gesellschaft Kiel e.V.

# LITERATURHAUS-SH.DE

## LITERATURHAUS SCHLESWIG-HOLSTEIN

Schwanenweg 13, 24105 Kiel , T 0431 579 68 40

## ÖFFNUNGSZEITEN

Mo-Fr 9-13 Uhr, Di+Do 14-17 Uhr

## NEWSLETTER

unter [programm@literaturhaus-sh.de](mailto:programm@literaturhaus-sh.de)

## \* TITELSEITE ZITAT:

Toni Morrison: »Sehr blaue Augen«

Änderungen vorbehalten!



VVK: [literaturhaus-sh.reservix.de](http://literaturhaus-sh.reservix.de)  
an den Reservix-Vorverkaufsstellen  
sowie bei der kostenfreien  
Hotline 0761 888 499 99

**Fotos:** © Shai Levy (Tomer Dotan-Dreyfus), © Jule Kuehn (Peter Stamm), © Paula Markert (Ralf Konersmann), © Melanie Grande (Feridun Zaimoglu), © Michael Lionstar (Toni Morrison), © Anja Kapunkt (Tanja Handels), © Vojtěch Veškrna (Jaroslav Rudíř), © Cat Gundry-Beck (Berit Glanz), © Miikka Pirinen (Susanna Hast), © Daniel Müller (Mirko Bonné), © Mathias Bothor (Mathijs Deen), © Andreas Hornoff (Thomas Meyer), © Gunnar Klack (Kristof Magnusson), © Ralf Lutter (Hauck & Bauer), © privat (Tamara Bach), © privat (Anke Loose)

Gestaltung: Eckstein & Hagedstedt; Druck: Hugo Hamann

### PROGRAMMUNTERSTÜTZUNG



INITIIERT VON



LANDESBEAUFTRAGTER  
FÜR POLITISCHE  
BILDUNG

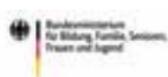


LANDESBIBLIOTHEK SCHLESWIG-HOLSTEIN

### MEDIENPARTNER



GEFÖRDERT VON



DEUTSCHE FORSCHUNGSGEMEINSCHAFT  
DFG

WISSENSCHAFTLICHE KOLLEKTIVFÖRDERUNG  
rohelvetia



### FÖRDERER



Schleswig-Holstein  
Ministerium für Allgemeine und  
Berufliche Bildung, Wissenschaft,  
Forschung und Kultur



Sailing.City.

freundeskreis  
literaturhaus } sh

### SPONSOREN



### HRSG.

**LITERATURHAUS**  
SCHLESWIG-HOLSTEIN